

Четверг, 30 сентября 1993 года
10 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ
(Гайана)

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ В ИНДИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
От имени всех членов Ассамблеи позвольте мне выразить наше самое глубокое сочувствие правительству и народу Индии в связи с трагическими жертвами и огромным материальным ущербом в результате землетрясения, которое недавно произошло в Индии. Позвольте мне выразить надежду, что международное сообщество продемонстрирует свою солидарность и быстро и щедро откликнется на любую просьбу о помощи.

Г-н АНСАРИ (Индия) (говорит по-английски): От имени народа и правительства Индии и особенно тех, кто пострадал в результате ужасного землетрясения, которое поразило юго-западную Индию в ночь на 30 сентября, я хотел бы выразить нашу глубокую благодарность и признательность за весьма теплые слова сочувствия и соболезнования, которое Вы, сэр, выразили от имени этого органа.

Землетрясение, которое произошло в районе Шолапур, примерно в 240 милях юго-восточнее Бомбея, принесло смерть и

разрушения тысячам семей. По подсчетам число погибших в данный момент составляет свыше 6000 жертв, и при этом – множество раненых и бездомных в результате разрушений.

Природные катастрофы не знают границ. Их гнев и ярость не делают различия между развитыми и развивающимися странами или между богатыми и бедными. Нельзя полностью избежать таких катастроф. Однако более близкое сотрудничество между всеми членами международного сообщества по обмену информацией смягчило бы последствия природных катастроф. Индия, со своей стороны, полностью привержена этой задаче.

Ваше послание соболезнования, сэр, принесет успокоение, облегчит участь в тяжелую минуту и даст надежду множеству убитых горем людей, которые столь сильно пострадали от землетрясения. Это укрепит их решимость вновь начать свою жизнь.

ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА КИРО ГЛИГОРОВА, ПРЕЗИДЕНТА БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ МАКЕДОНИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Ассамблея сейчас заслушает выступление президента бывшей югославской республики Македонии.

Г-на Киро Глигорова, президента бывшей югославской республики Македонии, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Distr. GENERAL

A/48/PV.10
27 October 1993

RUSSIAN

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента бывшей югославской республики Македонии Его Превосходительство г-на Киро Глигорова и пригласить его выступить на Ассамблее.

Президент ГЛИГОРОВ (говорит по-английски): Прежде всего мне доставляет удовольствие искренне поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. При выполнении Вашей важной миссии Вы можете рассчитывать на поддержку и сотрудничество со стороны моей делегации. Ваш богатый опыт и навыки дипломата являются ценным вкладом в успех работы этой важной сессии Генеральной Ассамблеи.

(говорит на македонском языке; английский текст представлен делегацией)

Впервые моя страна, Республика Македония, участвует в работе сессии Генеральной Ассамблеи в качестве независимого государства, призванного внести свой полномасштабный вклад в укрепление мира во всем мире и развитие международного сотрудничества.

Республика Македония является страной, где внешняя политика базируется на принципах мира, дружбы и сотрудничества. Мы рассматриваем взаимозависимость интересов и взаимного уважения в качестве будущего успеха международного сотрудничества. Важным элементом нашей внешней политики является содействие добрососедским отношениям и включение принципов новой европейской архитектуры в столь беспокойный регион на Балканах. Такая внешняя политика соответствует и внутреннему развитию Республики Македонии, которое ориентировано на рыночную экономику, демократию, создание правового государства, соблюдение прав человека и гармонии в межэтнических отношениях.

После достижения своей независимости мирным и законным путем Республика Македония сохранила мир и погасила очаг распространения войны на южную часть Балкан. Всеобъемлющие усилия в последние два года изменили наше историческое положение от "яблока раздора" до мира и стабильности на Балканах. Соответственно этому позиция делегации Республики Македонии в ходе этой

сессии будет направлена на строгое соблюдение Устава Организации Объединенных Наций, поддержку всех мер по укреплению международного мира и безопасности, демократизацию международных отношений во всех областях, обеспечение всех прав и свобод человека в наибольшей степени, содействие и развитие политики добрососедских отношений, предотвращение распространения и использования оружия массового уничтожения и усиление превентивной дипломатии в вопросах урегулирования.

Неблагоприятная ситуация, сложившаяся сегодня в мире, является источником беспокойства для всех нас. Мы не в полной мере удовлетворены усилиями, которые прилагает наша Организация, особенно результатами, которые были ею достигнуты в решении существующих проблем очагов напряженности. Мы принимаем утверждение о том, что миру сегодня не угрожает новая мировая война и использование ядерного оружия вряд ли вероятно. Но суть состоит в том, что увеличивается число серьезных потенциальных военных конфликтов. Но наша Организация прилагала большие усилия, направленные на поиск путей мирного решения. К сожалению, результаты не всегда были продуктивными в силу того, что в определенной степени это было вызвано отсутствием более широкого применения дипломатических мер и действий превентивного характера.

Я пользуюсь предоставленной возможностью, чтобы подчеркнуть необычайное значение исторического соглашения, достигнутого между Израилем и Организацией освобождения Палестины в целях достижения мира на Ближнем Востоке и развития отношений в мире. Все, кто внес вклад в его подписание, заслуживают нашего особого признания.

В этой связи я глубоко убежден, что, несмотря на все трудности, мы вскоре будем говорить о Южной Африке как о регионе, в котором обеспечивается успешное развитие и человеческое достоинство. Давайте надеяться на то, что силы мира в этом регионе в конечном итоге возобладают над силами регрессии и апартеида.

Я должен еще раз сказать о нашей глубокой обеспокоенности по поводу продолжающейся войны в Боснии и Герцеговине, что представляет собой угрозу разрастания конфликта и более масштабной дестабилизации

в регионе. Если говорить серьезно, находясь в непосредственной близости к этому региону, наша страна рассматривает это положение как угрозу развязывания войны на всей территории Балкан. Ситуация в Боснии и Герцеговине крайне тяжела, трагична и непонятна. Наиболее ужасная драма периода после "холодной войны" развивается в сердце Европы: массовые убийства, всеобщее разрушение, более 2 миллионов беженцев, безрассудные действия по этническим мотивам и геноцид. Созывались многочисленные международные конференции и предпринимались различные шаги, с тем чтобы положить конец этой войне. Совет Безопасности принял множество резолюций. Будем надеяться, что мир в Боснии в конечном итоге станет реальностью.

Окончание войны в Боснии и Герцеговине является первым и важным шагом в этом направлении. Однако постоянный мир в Боснии и Герцеговине не будет возможен без соответствия и подтверждения основных принципов международного права, положений Устава Организации Объединенных Наций и принципов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), а именно, что границы не могут быть изменены с помощью силы, что международное сообщество не признает или не принимает "этническую чистку" и что права меньшинств должны уважаться.

Без этих предпосылок не только невозможен стабильный мир в Боснии и Герцеговине, но также будет создан прецедент для развязывания новых конфликтов. Поощрение использования силы и военного превосходства для территориальной экспансии и пересмотра границ будет способствовать обострению других, менее горячих, очагов напряженности, в особенности на Балканах и странах Восточной Европы, где представлены различные этнические группы. Это будет содействовать росту постоянных этнических войн.

Республика Македония крайне заинтересована в окончании войны в Боснии и Герцеговине, предотвращении ее расползания и в том, чтобы добиться мира на постоянной основе. В силу этих причин и в целях обеспечения нашей собственной безопасности, мира и стабильности в регионе мы предприняли ряд временных шагов превентивного характера в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. В этом контексте позвольте подчеркнуть главную роль, которую сыграла резолюция Совета Безопасности 795 (1992), принятая в

декабре 1992 года, о размещении контингента Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в Республике Македонии.

Решение Совета Безопасности, в принятие которого внес большой вклад Генеральный секретарь, представляется справедливым, своевременным и эффективным. Оно продемонстрировало огромные преимущества превентивной дипломатии. Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, усиленные контингентом Соединенных Штатов, представляют огромную важность для нашей безопасности и поддержания мира и стабильности в регионе. Наше сотрудничество с этими силами может служить примером, и мы будем осуществлять его и в будущем. Такие шаги оказали огромное влияние на чувства безопасности и доверия к деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира со стороны жителей Республики Македонии.

Как страна и как народ мы постоянно заинтересованы в мире и сотрудничестве на Балканах. В том же духе наши усилия нацелены на создание добрососедских отношений со всеми соседними государствами и на решение всех существующих проблем с нашим южным соседом. Война в Боснии и Герцеговине, осуществление санкций Организации Объединенных Наций против Сербии и Черногории и разделение на блоки, существовавшее до недавнего времени, мешают Балканам предпринимать усилия на основе настоящих региональных принципов. Экономические и культурные связи, коммуникации, свободное передвижение людей, товаров и идей практически были приостановлены. Эта ситуация вызывает у нас чувство депрессии. Для того чтобы подготовиться к вступлению в XXI век и в Европу с открытыми границами и сотрудничеством, необходимо провести на Балканах глобальные перемены. Это в интересах всех народов и всех стран в этом регионе. Таковы причины, по которым Македония приняла политику добрососедских отношений, мирного урегулирования проблем и развития всеобъемлющего экономического, политического и культурного сотрудничества между балканскими странами. Мы искренне убеждены в том, что в интересах мира и стабильности международное сообщество всецело поддержит этот процесс на Балканах. Принципы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и процессы,

происходящие внутри Европейского сообщества, являются единственным выбором для мира, стабильности и экономического возрождения на Балканах. Однако это также показывает, что балканским государствам, принявшим европейскую ориентацию, нужно дать возможность постепенно интегрироваться в Европейское сообщество.

Мы все не удовлетворены стагнацией мировой экономики за последний год, ухудшением экономического положения в мире и экономической ситуацией в некоторых странах и регионах. Постоянно растет число безработных, бедных и голодных. Для развитых стран процесс восстановления после экономического спада проходил медленнее, чем ожидалось, препятствуя более широкому участию в развитии развивающихся стран и стран переходного периода.

В связи с этой ситуацией, а также в связи с нашей твердой уверенностью в том, что период после "холодной войны" не должен перерасти в период экономических конфликтов, мы полагаем, что гораздо больше можно сделать для поиска путей выхода из существующих в мире экономических и социальных трудностей. В этом контексте я убежден, что сорок восьмая сессия Генеральной Ассамблеи послужит соответствующим стимулом для роста спроса во всем мире и либерализации мировой торговли. Важной предпосылкой выполнения этой задачи является успешное завершение Уругвайского раунда переговоров по Генеральному соглашению о тарифах и торговле (ГАТТ), начало которому было положено на встрече в верхах в Токио. Также необходимо решить вопрос о задолженностях и доступа развивающихся стран и стран на переходном этапе к международным финансовым рынкам. Вся эта деятельность показывает, что только лишь развитие дает толчок новому развитию, в то время как стагнация приводит лишь к регрессу и нищете.

Повышенное внимание к вопросу о защите прав человека справедливо получает все более высокий приоритет в работе нашей Организации. Мы обеспокоены тем, что в прошлом году нарушения прав человека достигли колоссальных масштабов. Мы считаем, что Венская конференция по правам человека является позитивным шагом в правильном направлении, и мы надеемся, что Декларация и Программа действий, принятые на этой Конференции, сыграют большую роль в приостановлении

неблагоприятного развития событий в этой области.

Переговоры в Вене недвусмысленно показали, что нынешние механизмы по осуществлению существующих механизмов в области прав человека не являются эффективными и что необходимо внести значительное улучшение, в частности в то, что касается прав этнических, религиозных и языковых меньшинств. Значительный шаг в этом направлении был сделан в прошлом году, когда была принята декларация в отношении меньшинств. Следующими мероприятиями, которые поддержит наша делегация, будет начало деятельности Комиссии по правам человека согласно Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также рассмотрение необходимости создания поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств с размещением центральных учреждений в Женеве.

Я хотел бы также указать, что все нерешенные вопросы в отношении этнических меньшинств могут привести в будущем к военным конфликтам, особенно в ряде регионов мира, ставя, таким образом, под угрозу мир во всем мире. Вот почему крайне важно предпринять незамедлительные превентивные меры в этой области.

Республика Македония является европейской страной на переходном этапе, страной, не имеющей выхода к морю, транзитной страной и развивающейся страной. Все эти факторы усугубляют экономические трудности моей страны. Ситуация и далее осложняется в результате последствий санкций Организации Объединенных Наций в отношении Сербии и Черногории. Я хотел бы прямо сейчас подчеркнуть, что мы строго придерживаемся выполнения этих санкций. В результате только лишь в этом году наш валовой национальный продукт сократился вдвое. Значительно сократился объем внешней торговли, резко возросли транспортные расходы, также мы понесли и другой косвенный ущерб.

Сегодня выживание, демократия и экономическое развитие Республики Македонии в значительной степени зависят от той помощи, которую она получает от международного сообщества. В противном случае может случиться так, что социальная напряженность и

возможное разрушение экономики приведет к возникновению нового кризиса. Я глубоко убежден, что в соответствии со статьей 50 Устава и резолюции 820 (1993) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности смогут предоставить нам конкретную помощь.

Вряд ли можно ожидать, что небольшая страна сможет одна вынести издержки таких международных действий без проявления солидарности и оказания своевременной помощи. В качестве превентивной меры нужно предоставить помощь прямо сейчас, а не после того, как произойдут социальные потрясения, которые могут перерасти в новые конфликты.

В этой связи делегация Республики Македонии на данной сессии изложит наши прямые предложения относительно выплаты компенсации за ущерб, понесенный в результате осуществления санкций, проблем, возникающих ввиду положения стран, не имеющих выхода к морю, и других вопросов, связанных с миром и сотрудничеством.

Всестороннее укрепление Организации Объединенных Наций в период после окончания "холодной войны" имеет жизненно важное значение для Республики Македонии. Моя страна принадлежит к группе стран, которые могут выжить и развиваться только при отсутствии войны, в мире, где нет угрозы миру и стабильности, где международное сотрудничество будет проводиться без дискриминации и препятствий, и в мире, в котором каждый должен будет уважать человеческое достоинство.

В этом контексте делегация Республики Македонии будет полностью вносить свой вклад в успешную работу сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и в укрепление Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента бывшей югославской республики Македонии за только что сделанное им заявление.

Президента бывшей югославской республики Македонии г-на Глигорова сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА ЭМОМАЛИ РАХМОНОВА, ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Председателя Верховного совета Республики Таджикистан и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Председателя Верховного совета Республики Таджикистан, г-на Эмомали Рахмонова, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Г-н РАХМОНОВ (Таджикистан): Год, прошедший после сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, был ознаменован дальнейшим ростом авторитета и действенности усилий Организации Объединенных Наций. Это свидетельствует, на наш взгляд, о глубоком понимании членами международного сообщества необходимости тесного и конструктивного взаимодействия во имя лучшего будущего. Окидывая взором достопочтенную аудиторию, перед которой впервые в истории выступает глава суверенного Таджикистана, на память приходят слова великого Саади:

"Бани Одам аъзои якдигаранд,
Ки дар офариниш зи як гвхааранд.
Сыновья человека – единый организм,
Поскольку с одного начала Создатель нас слепил".

Находясь здесь, в центре согласования общемировых проблем, прежде всего хотел бы поздравить г-на Сэмюэля Рудольфа Инсаналли – представителя Гайаны в связи с избранием его на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Позвольте выразить надежду, что сессия под Вашим умелым руководством добьется ощутимых успехов на благо всего человечества. Хочется отметить деятельность г-на Стояна Ганева – Председателя Генеральной Ассамблеи на прошлой сессии, который энергично и эффективно руководил обсуждением сложных политических проблем.

С большим удовольствием хотел бы приветствовать уважаемого г-на Бутроса Бутроса-Гали – Генерального секретаря Организации Объединенных Наций – и выразить ему искреннюю признательность за неустанные усилия по разрешению конфликтных ситуаций в различных районах земного шара, включая мою страну.

Республика Таджикистан делает первые шаги в качестве субъекта международного права. Я с глубоким удовлетворением отмечаю, что мы получили равный голос в содружестве наций и осознаем, что это почетное право налагает на нас значительные обязанности.

Два года нашей независимости, наряду с несомненно позитивными моментами, повлекли

за собой и тяжкие испытания, через которые проходит мой терпеливый и миролюбивый народ. Анализировать истоки и причины нынешней ситуации в Таджикистане – удел историков. Я считаю своим долгом отметить лишь один момент. Те, кого мы считаем, базируясь на действующем законодательстве Республики Таджикистан, повинными в развязывании гражданской войны, грубейшим образом посягнули на самую основу устройства любого современного общества – верховенство закона.

Как и в любой гражданской войне, в таджикской не было и не могло быть победителей. Как можно быстрее залечить вызванные ею кровоточащие раны на теле страны – наша неотложная национальная задача.

Внимание сообщества наций к Таджикистану понятно. Вряд ли может удивить и разброс мнений при анализе событий в республике. Хотелось бы внести необходимую ясность в ряд вопросов.

Встав на путь независимого развития, мы столкнулись с огромными политическими и социально-экономическими проблемами переходного периода.

Наша национальная экономика сложилась как небольшая часть огромного народнохозяйственного комплекса бывшего СССР и имела в основном сырьевой характер. При распаде сложившихся хозяйственных связей республика оказалась лицом к лицу со многими трудноразрешимыми проблемами. Произошло катастрофическое падение уровня жизни народа, что не могло не привести к обострению социальной напряженности.

Развернувшаяся одновременно борьба за власть, попытки захватить ее противоправными, силовыми, антидемократическими методами раскололи общество, привели к бессмысленной братоубийственной войне. Итог известен: тысячи сломанных человеческих судеб, погибших и раненых, беженцев и без вести пропавших. Политический и социально-экономический ущерб республике не поддается измерению.

Внутренняя нестабильность стала первопричиной экономического и политического хаоса, правового беспредела, резкого спада производства. Под угрозой была поставлена судьба народа, самой таджикской государственности.

Состоявшаяся в этих условиях 16-я сессия Верховного совета Республики Таджикистан заложила принципиально новые основы для установления мира и гражданского согласия в стране. Верховный совет выступил за решение всех политических и социально-экономических проблем только в рамках Конституции. Принят ряд важных законов, направленных на социальную защиту граждан, их возвращение к родным очагам, мирному труду.

Согласно конституции избрано руководство Верховного Совета, сформировано правительство.

Сегодня наше общество, народ осознали, что высшая власть в государстве должна принадлежать Закону и только ему.

Как глава государства с этой высокой трибуны заявляю, что мы будем придерживаться основополагающих принципов Заключительного акта Хельсинкского совещания и Парижской Хартии, других международных правозащитных актов.

Мы преисполнены решимости проводить в стране демократические преобразования, признавать и уважать мировоззренческий, религиозный, идеологический и политический выбор человека как неотъемлемое право личности.

Работая под невероятным прессингом политических и социально-экономических проблем, за сравнительно небольшой срок нам удалось снять экономическую блокаду со всех регионов республики, приступить к восстановлению разрушенного народного хозяйства и экономической реформе, направленной на поэтапное внедрение рыночных отношений.

С начала восстановления в республике принципов верховенства Закона парламент страны принял ряд нормативных актов, а Президиум Верховного Совета издал три специальных Указа об амнистии. Это ли не служит свидетельством того, что мы выступаем за решение накопившихся проблем политическими средствами? Мы готовы к диалогу со всеми общественными силами страны во имя достижения национального примирения, гражданского согласия и стабильности в Таджикистане.

Мы хотим конструктивно сотрудничать с силами любой политической ориентации, действующими в рамках существующих законов

и уважающих общепринятые принципы демократии.

Хотел бы проинформировать мировое сообщество о том, что сейчас в Таджикистане ведется активная работа по усовершенствованию закона о выборах, подготовке проекта новой Конституции, в которой будут максимально учтены все вопросы, связанные с обеспечением неотъемлемых прав человека.

В плане урегулирования наших внутривнутриполитических проблем серьезную озабоченность вызывают попытки регионализации внутритаджикского конфликта, не затухающего, как известно, в ряде районов вдоль таджикско-афганской границы. Летняя вспышка этого конфликта унесла десятки человеческих жизней.

Позвольте кратко высказать высокой Ассамблее свое видение сути и причин приграничной и пограничной напряженности.

Общеизвестно, что Таджикистан до недавнего времени систематически подвергался неспровоцированным актам вооруженного вмешательства с территории соседней страны. Мы, естественно, понимаем ее внутренние трудности, связанные с налаживанием централизованного управления государством. Но факты — упрямая вещь. И мы были поставлены перед необходимостью серьезно заняться вопросами самообороны.

Мы не вынашиваем каких-либо недружественных планов в отношении Афганистана. Меры, которые мы приняли и принимаем по укреплению охраны нашей границы, являющейся общей границей государств СНГ, не выходят за рамки положений статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций и полностью соответствуют общепринятым нормам международных отношений.

Но это, разумеется, отнюдь не единственный путь решения проблемы. И здесь не может не обнадеживать заметно активизирующийся переговорный процесс с официальными властями Кабула. Достигнут ряд позитивных договоренностей по широкому спектру вопросов, в том числе нормализации обстановки вдоль таджикско-афганской границы. Думается, что постоянный, предметный диалог с руководством Исламского Государства Афганистан поможет снять некоторые другие известные раздражители.

К великому сожалению, и по сей день тратятся огромные средства для поддержки деструктивных элементов, базирующихся на территории Афганистана. Перебравшись сюда из Таджикистана, они при содействии экстремистских групп и сил международного терроризма вынашивают планы насильственного изменения государственного строя в нашей стране. Закономерен вопрос: не разумнее ли употребить эти средства на цели созидания, а не разрушения?

Другая наша проблема – это проблема таджикских беженцев в Афганистане. Есть много версий относительно того, как они оказались на территории Афганистана. Но не это главное. Главное, чтобы они возможно быстрее вернулись на родину. Мы выражаем искреннюю благодарность руководству Афганистана и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые проявляют к ним неподдельное внимание. По состоянию на середину сентября в постоянные места жительства из Афганистана вернулись более 35 000 беженцев, что составляет более половины от их общего числа. Надеемся, что процесс добровольного возвращения продолжится, и при поддержке властей Афганистана и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев мы сможем в недалеком будущем окончательно решить этот болезненный вопрос.

Уже завершена подготовка к подписанию трехстороннего таджикско-афганского с участием Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев соглашения. Надеюсь, что оно будет заключено в самое ближайшее время.

С высокой трибуны Организации Объединенных Наций хотел бы заявить еще об одном. Мы твердо убеждены, что поддержка многотрудных усилий руководства Афганистана в деле возвращения мира на многострадальную афганскую землю отвечала бы интересам не только этой страны и региона, но и всей планеты. Было время, когда некоторые государства тратили немало средств на войну в Афганистане. Наступила, на мой взгляд, пора помочь восстановить здесь мирную жизнь. Непокойный и нестабильный Афганистан – это угроза не только для Таджикистана.

Касаясь нашего участия в Содружестве независимых государств, должен подчеркнуть,

что Таджикистан выступает за укрепление этого сообщества при полном уважении суверенитета и независимости его членов. В этом контексте хотел бы отметить значение двух направлений нашей деятельности в рамках СНГ, критически важных для Таджикистана. Речь идет об отношениях с Россией и центральноазиатскими государствами.

На долю России как постоянного члена Совета Безопасности выпали большие испытания по поддержанию мира и стабильности почти на всем пространстве бывшего СССР. Поэтому народы бывшего Союза, в том числе Таджикистана, высоко оценивают и приветствуют миротворческие усилия России.

Позитивную роль в деле стабилизации обстановки в нашей стране сыграла братская поддержка Узбекистана, Казахстана и Кыргызстана. Таджикистан благодарит также США и все другие страны Европы и Азии, которые протянули руку помощи в страшные для него дни.

Мы надеемся, что Таджикистан будет скоро вычеркнут из черного списка конфликтных зон. Рассчитываем при этом на осязаемое содействие мирового сообщества в восстановлении разрушенной войной и стихийными бедствиями национальной экономики. Страна, богатая природными ресурсами, с заманчивыми экономическими перспективами, нуждается в целенаправленной помощи для своего возрождения. Позвольте выразить надежду, что такая помощь и поддержка – естественно, в соответствии с общепринятыми в мировой практике условиями – будет оказана моей стране.

Таджикистан, переживший ужасы гражданской войны, с большой озабоченностью следит за развитием событий в горячих точках планеты. Нам знакомы боль и страдания народа Сомали, мы чувствуем всю глубину и бессмысленность трагедии народов бывшей Югославии, тупиковость событий, происходящих на постсоветском Кавказе. И мы не понаслышке знаем, заряд какой разрушительной силы несут локальные конфликты. Вот почему нам хотелось бы обратиться с настоятельным призывом к мировому сообществу умножить усилия, нацеленные на прекращение и предотвращение такого рода конфликтов. По нашему твердому убеждению, силой оружия, каким бы грозным и устрашающим оно ни было, не решить ни одного спорного вопроса.

В этой связи серьезную озабоченность вызывает неконтролируемая и несанкционированная торговля оружием в районах повышенной нестабильности. По сути, происходит массовое вооружение целых регионов. Мы на деле представляем, как невероятно трудно изъять у населения незаконно приобретенное оружие. И мы, исходя из собственного горького опыта, во весь голос говорим об опасности развития роковой тенденции.

Сегодня к этой разоряющей экономику напасти добавилась другая — в виде стремления ряда стран завладеть ядерным оружием или технологией его производства. Мы как страна, располагающая технологией добычи и первичной переработки урана, категорически выступаем против использования этого бесценного источника энергии в немирных целях. Мы заявляем о своей безоговорочной поддержке Договора о нераспространении ядерного оружия и надеемся, что Конференция государств — участников Договора, намечаемая на 1995 год, примет решение о продлении его действия на неограниченный срок.

Как известно, народы связывали большие надежды с окончанием "холодной войны" и угасанием биполярного противостояния. К сожалению, развитие событий пока не оправдывает многих из этих надежд.

Тем не менее в мире хватает места и для знаменательных политических событий. Мы глубоко удовлетворены историческими договоренностями Организации освобождения Палестины и правительства Государства Израиль о взаимном признании друг друга. Мы приветствуем решение Соединенных Штатов Америки признать ООП и высоко оцениваем роль этой великой страны в поддержании мира и стабильности на Земле.

Вопросы, которые обсуждаются на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о стремительно растущей взаимозависимости наций. В Таджикистане в этом убедились воочию в трудное для народов нашей республики время.

Мы высоко оцениваем миротворческие и гуманитарные усилия Организации Объединенных Наций. Нам особенно дорого, что инициативы Таджикистана по включению институтов сообщества наций в широкую миротворческую

деятельность на территории нашей страны не были оставлены без внимания.

Продлен мандат пребывания в Таджикистане специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций И. Киттани. В республике плодотворно работают Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций, Представительство Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другие международные неправительственные организации.

Наша особая признательность Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, который неустанно держит в поле зрения развитие ситуации в Таджикистане и вокруг него.

В Таджикистане искренне надеются, что усилия содружества наций будут все больше концентрироваться на обеспечении условий устойчивого развития. Мы всецело поддерживаем принципы и рекомендации "Повестки дня на XXI век". Считаем, что реализация таких важных вопросов Повестки, как передача технологий и ресурсов, благотворно скажется на изменении положения в зонах бедствий типа ситуации в Аральском море или в районах массовой бедности.

В заключение, г-н Председатель, хотел бы заверить, что мой народ, пережив на пути становления своей государственности невероятные трудности, смотрит в будущее с чувством большого и, надеюсь, оправданного оптимизма. Мы не пожалеем сил и энергии для строительства истинно правового, демократического, светского государства, которое непременно займет достойное место среди цивилизованных стран мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Председателя Верховного Совета Республики Таджикистан за выступление, которое он только что сделал.

Г-на Эмомали Рахмонова, Председателя Верховного Совета Республики Таджикистан, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА ИСАЙЯСА АФВЕРКИ,
ПРЕЗИДЕНТА ГОСУДАРСТВА ЭРИТРЕИ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Государства Эритреи.

Г-на Исаяса Афверки, президента Государства Эритреи, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать президента Государства Эритреи, Его Превосходительство г-на Исаяса Афверки, и предложить ему выступить в Ассамблее.

Президент АФВЕРКИ (говорит по-английски): Сэр, позвольте вначале поздравить Вас с избранием на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я считаю особой честью выступать в Генеральной Ассамблее от имени народа, который более четверти века боролся за обретение основополагающих прав человека и национальных прав и, несмотря на одержанную безусловную победу, предпринял беспрецедентный шаг по организации свободного и справедливого референдума для присоединения к сообществу независимых государств на основе своего свободно выраженного желания и прочного правового фундамента.

Выступая сегодня здесь, я не могу не вспомнить послания, которые мы в течение многих лет направляли Генеральной Ассамблее и государствам – членам Организации Объединенных Наций, описывая тяжелое положение нашего народа и обращаясь с просьбой о законном сочувствии, поддержке и признании. Мы обращались с призывом к Организации Объединенных Наций не только в ее качестве представителя международного сообщества, но также и учитывая ее особую ответственность перед Эритреей. Ибо именно Организация Объединенных Наций в 1950 году, в начале "холодной войны", приняла решение отказать колониальному народу Эритреи в его праве на самоопределение, принеся тем самым в жертву его национальные права и права человека во имя стратегических интересов сверхдержав.

Приняв ту резолюцию, Организация Объединенных Наций подтвердила, что резолюция по Эритрее остается международным инструментом, которым Генеральная Ассамблея может воспользоваться в любое время. Но на протяжении последующих 41 года, когда жестокая агрессивная война велась против эритрейского народа, первоначально при активной поддержке Соединенных Штатов, а позднее при гораздо более пагубном и массированном участии Советского Союза, и несмотря на неоднократные призывы эритрейского народа, Организация Объединенных Наций отказалась возвысить свой голос в защиту народа, чье будущее она так несправедливо определила и который она обязалась защищать. За 41 год Эритрея, плацдарм одной из самых затяжных войн в Африке и жертва ряда самых вопиющих нарушений прав человека,

неоднократно фигурировала в повестке дня Организации Объединенных Наций.

Эта оглушающая тишина вызвала боль у нашего народа. Она также развязала руки агрессорам, продлив тем самым наши страдания и увеличив число жертв, на которые мы вынуждены были пойти. Но она не сломала нашу решимость и не подорвала нашу веру в справедливость нашего дела и неизбежность нашей победы. Как говорится в эритрейской поговорке: "Стержень правды может стать тоньше, но сломить его невозможно". И действительно, справедливость в конечном итоге восторжествовала. Это вызывает надежду и вселяет радость не только у эритрейского народа, но и у всех тех, кто ценит справедливость и мир.

Хотя мы и выражаем радость по случаю достижения мира и свободы, а также в связи с открывающимися перед нами обещающими перспективами, мы сталкиваемся с действительностью, которые несет нам разрушенная страна и обнищавшее население. Масштабы физического и экономического разрушения, нанесенного нашей стране в плане инфраструктуры, промышленности, сельского хозяйства, образования и здравоохранения, а также более чувствительных людских потерь — гибель более 150 000 человек, бегство из страны четверти населения, массовое перемещение людей и наличие более 100 000 искалеченных и сирот — все это по любым меркам является потрясающим, особенно если принимать во внимание скудные ресурсы и небольшую численность нашего населения.

Несмотря на масштабность наших проблем, мы убеждены в том, что мы можем восстановить и восстановим нашу разрушенную страну и обеспечим себе достойный уровень жизни. Мы твердо убеждены в том, что внешняя помощь, какой бы щедрой она ни была, не сможет решить наши проблемы. В конечном итоге спасение будет зависеть от наших собственных усилий, от мобилизации и эффективного использования наших ресурсов. Однако в момент, когда мы начинаем расчищать завалы трех десятилетий войны и разрушений и собирать страну по кускам, мы узнаем, что наши ресурсы слишком ограничены для решения сложнейшей задачи реабилитации и придания импульса нашей экономике. Мы не можем не спросить: придет ли Организация Объединенных Наций и международное сообщество нам на

помощь в этот раз или наши призывы опять не будут услышаны?

На этом переломном этапе истории Эритрея нуждается и заслуживает международной поддержки и помощи и не только потому, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность за Эритрею, но и потому, что она является своеобразным испытанием "Повестки дня для мира" Организации Объединенных Наций и всей концепции миротворчества. Эритрея не только обеспечила мир и стабильность; ей удалось добиться редкого достижения путем установления теплых отношений сотрудничества со своим бывшим врагом Эфиопией. И она решает задачу реконструкции благодаря народной поддержке и участию, решительно и целеустремленно, на основе продуманных и гибких стратегий, при разумном и эффективном использовании ограниченных ресурсов и с явной готовностью содействовать региональному пониманию и сотрудничеству.

К сожалению, реакцию Организации Объединенных Наций и международного сообщества пока нельзя назвать вдохновляющей. Хотя активное участие Организации Объединенных Наций в референдуме в основном получило высокую оценку, вклад Организации Объединенных Наций в проведение референдума в Эритрее, являющегося самым успешным избирательным процессом, в которых Организация Объединенных Наций когда-либо принимала участие, составил менее 2 млн. долл. США. Это очень скромная сумма по сравнению с десятками миллионов долларов, затраченных на подобные мероприятия, многие из которых завершились печальной неудачей. В равной степени реакция международного сообщества на программу репатриации полмиллиона эритрейских беженцев из Судана далеко не оправдывает разумных ожиданий, и правительство не имело другой альтернативы кроме начала программы, несмотря на финансовые средства и предполагаемые проблемы. Эритрея также приступила к осуществлению окончательной программы демобилизации: без помощи Организации Объединенных Наций и при отсутствии других поступлений в течение первого этапа было демобилизовано около одной трети армии, составлявшей 90 тысяч человек. Стране пришлось урезать некоторые программы по реабилитации и развитию, чтобы финансировать этот первый этап.

В наших усилиях по привлечению международных ресурсов мы постоянно наталкиваемся на такие отговорки, как "отсутствие средств", "конкурирующие просьбы", "более срочные приоритеты" и "усталость от положения донора". Возможно, во всем этом есть доля правды. И мы с пониманием относимся к ограничениям и достойным похвалы усилиям некоторых доноров. Но, на мой взгляд, мы не можем и не должны колебаться и признать, что в международной программе помощи накапливается все больше проблем, она является несправедливой, нечестной и слабоорганизованной, для того чтобы адекватно отвечать на жизненные потребности стран-получателей. Как видно, помощь и размеры помощи определяются не на основе необходимости или потенциала эффективного использования помощи, а даже и после объявления об окончании "холодной войны" на основе интересов и повестки дня доноров. Более того, международное сообщество склоняется все больше к тому, чтобы не предотвращать пожары, а гасить их, и как только пожар потушен, оно зачастую спешит погасить тлеющие опасные угли.

Одной из наиболее тревожных черт нынешней международной ситуации является смещение ниже нормального уровня жизни целого африканского континента. По всем показателям Африка скатывается назад и отстает, что влечет за собой невыносимую нищету, страдания и отчаяние миллионов людей. Никто не станет отрицать тот факт, что главное бремя ответственности за эти проблемы ложится прежде всего на нас, африканцев. Но я считаю, что международное сообщество должно трезво посмотреть на тот факт, что на ней также лежит ответственность за страдания Африки. Многие диктаторы, которые сеяли хаос и вызывали страдания, фактически были приведены к власти и существовали многие годы "холодной войны" за счет поддержки некоторых слоев международного сообщества. Пожалуй, более важным является тот факт, что развенчанные в настоящее время экономические стратегии и провалившиеся проекты в основном разрабатывались и принимались международными донорами и проводились в жизнь под руководством целой армии иностранных экспертов и советников.

В нашем современном мире, характеризующемся высокой степенью взаимозависимости, последствия процесса обнищания Африки, бедности и плачевного

положения ее народов, ее молодежи не могут быть ограничены рамками континента. Они связаны с угрозой глобальному процветанию и стабильности.

Необходимо вовремя умиротворить чувства отчаяния и безысходности, которые продолжают усугубляться и могут легко привести к взрыву. И вновь Африке надлежит решить свою собственную судьбу. Ее народы и руководители должны глубоко исследовать свои людские и материальные ресурсы и вытянуть Африку из "болота", действуя мудро, на основе стратегического подхода и самоотвержено. Однако, поскольку они вступили на этот трудный путь, международное сообщество должно прийти к ним на помощь, но не просто предлагая финансовые средства, что только усиливает зависимость, а с дружественными пакетами и проектами, которые будут способствовать уменьшению оттока ресурсов не путем применения предвзятых формул и позиций типа "мы знаем, что лучше", а в духе партнерства, направленного на то, чтобы помочь Африке встать на ноги и содействовать улучшению условий жизни ее населения и защите окружающей среды.

Вне сомнения, не все в Африке выглядит столь мрачно. Огромные человеческие страдания не ограничиваются Африкой – их можно наблюдать в Боснии и Герцеговине, в бывшем Советском Союзе и повсюду в мире, а у Африки есть свои позитивные и вдохновляющие события и результаты. Мы с большим интересом следим за решительными и перспективными усилиями некоторых африканских стран как на индивидуальном уровне, так и в региональном контексте. Несмотря на пренебрежительное и неадекватное отношение международного сообщества, многие африканские народы вступили сейчас в решительную борьбу с нищетой и социальной несправедливостью. В нашей части континента Эритрея и Эфиопия уже начали развивать взаимовыгодное экономическое сотрудничество и вместе с другими странами Африканского Рога работают над тем, чтобы создать региональный механизм для укрепления мира и развития сотрудничества. Мы твердо верим в то, что все эти многочисленные позитивные события в Африке будут должным образом признаны.

На фоне позитивных событий на Африканском Роге трагедия, развернувшаяся в Сомали, вызывает глубокую тревогу. Поскольку кровопролитная война между нашими сомалийскими братьями приняла столь драматичные масштабы, в тот момент, когда

многие испытывают сомнения, мы решительно выступаем за конструктивное вмешательство международного сообщества под эгидой Организации Объединенных Наций во имя спасения человеческих жизней и избавления Сомали от катастрофы, к которой движется эта страна. Несмотря на наше принципиальное сопротивление военному вмешательству извне, мы вскоре поняли, что чрезвычайная ситуация, сложившаяся в Сомали, требует принятия чрезвычайных мер.

Поэтому мы с чувством облегчения приветствовали решение администрации Соединенных Штатов о вмешательстве в Сомали. Вдохновленные этим, мы стремились — и самостоятельно и вместе с нашими партнерами по региону — обеспечить, чтобы вмешательство было обусловлено мотивами достижения четкой и всеобъемлющей безопасности, а также гуманитарными и политическими целями. И мы без колебаний изложили наши позиции относительно масштабов, характера и сроков вмешательства вооруженных сил, необходимого для обеспечения успеха этой миссии. Однако, к сожалению, нашим голосам никто не внимает, хотя мы находились и по-прежнему находимся в наиболее оптимальном положении в плане понимания и деятельности в условиях, сложившихся в соседней с нами Сомали.

Как бы то ни было, мы признаем и высоко ценим результаты международного вмешательства в Сомали. Улучшение гуманитарной ситуации и подписанные в Аддис-Абебе в марте 1993 года Соглашения о национальном примирении являются значительными шагами вперед. В то же самое время ухудшение положения в области безопасности в Могадишо и увеличение числа погибших, среди которых есть женщины и дети, бросают тень на вмешательство в Сомали. Многократные ошибки в деле урегулирования этой ситуации привели к тому, что стали раздаваться открытые призывы к незамедлительному прекращению вмешательства.

Мы убеждены в том, что поспешный вывод войск Соединенных Штатов — и об этом мы строго предупреждали с самого начала — мог бы не только стать сигналом отсутствия у Соединенных Штатов чувства ответственности в отношении этого вмешательства, но и привести к тому, что Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) будет не в состоянии осуществлять свою миссию. Это обречло бы Сомали на

катастрофу, намного более худшую, нежели анархия, которая обусловила в первую очередь это вмешательство. Поэтому мы призываем Соединенные Штаты и международное сообщество в целом не отступать от своей политики в Сомали и взять на себя ответственность за судьбу сомалийского народа в этот час его великих испытаний. Мы также призываем их проанализировать честно и непредвзято процесс вмешательства на настоящий день в том, что касается его успехов и достижений, и, что намного важнее, признать его ошибки и исправить их.

Мы искренне считаем, что страны региона, роль которых произвольно или каким-либо иным образом игнорировалась, могут внести конструктивный вклад в международные усилия. Единичных неофициальных консультаций с ними накоротке, как это было в прошлом, явно недостаточно. Они должны стать составной частью этого процесса в более весомых и официальных рамках, поскольку он касается их непосредственно и в большей степени, нежели других, расположенных за пределами региона.

Рождение нового государства Эритреи счастливо совпало с окончанием "холодной войны", этой эры соперничества сверхдержав, которое причинило столь огромные человеческие страдания и обрекло фактически на бездействие Организацию Объединенных Наций. Как и все остальное человечество, мы возлагаем большие надежды на новую эру, на перспективы укрепления роли Организации Объединенных Наций, роли, которая поистине воплощена в следующих словах: "Мы, народы мира". И у нас нет иллюзий в плане того, что зарождается новый справедливый и равный для всех мир. Мы можем наблюдать слишком много старых привычек и практических действий — в рамках самой Организации Объединенных Наций и вне их, — для того чтобы питать какие-либо иллюзии. Хотя мы надеемся на успех, мы видим, что неудачи с инициативами Организации Объединенных Наций превалируют — и весьма — над ее успехами. Несправедливость можно наблюдать и в самих странах и в отношениях между ними.

Мы испытываем страх перед проблемами, с которыми продолжает сталкиваться человечество, и глубоко обеспокоены нашими скромными возможностями. Эритрея по-прежнему преисполнена решимости вносить

свой скромный вклад в улучшение жизни людей в своем уголке земного шара.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Государства Эритреи за его выступление.

Г-на Исаяса Афверки, президента Государства Эритреи, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА РАФИКА ХАРИРИ, ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ЛИВАНА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Ливан.

Г-на Рафика Харири, премьер-министра Ливана, сопровождают на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Ливан Его Превосходительство г-на Рафика Харири и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблей.

Г-н ХАРИРИ (Ливан) (говорит по-арабски): Мне доставляет удовольствие начать свое выступление с выражения Вам, сэр, поздравлений по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее сорок восьмой сессии. Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Стояну Ганеву за его умелое руководство предыдущей сессией Ассамблеи.

В неменьшей степени я хотел бы засвидетельствовать нашу высокую оценку выдающихся усилий Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Бутроса Бутроса-Гали, направленных на достижение целей Организации Объединенных Наций и выполнение растущих обязанностей, возлагаемых на этот всемирный орган во имя мира на планете. Мы со всем пониманием отмечаем, что охватившие сегодня весь мир перемены налагают на Организацию Объединенных Наций дополнительные обязанности, на выполнение которых президент,

правительство и народ Ливана взирают с надеждой и оптимизмом. Поэтому мы все призваны предоставить Организации Объединенных Наций необходимые средства для выполнения ее ширящихся задач. В том же духе Организация Объединенных Наций должна, со своей стороны, рационализировать свою деятельность с тем, чтобы быть готовой отвечать требованиям будущего.

Я пользуюсь случаем для того, чтобы приветствовать те государства-члены, которые недавно были приняты в состав Организации Объединенных Наций. Это является еще одним доказательством универсальности этой Организации и подтверждением растущей потребности в ней.

По мере того как текущее десятилетие подводит нас все ближе к концу еще одного столетия в истории человечества, перед нами встает более ясная картина вопросов и проблем, которые занимают доминирующее положение в умах народов мира. При рассмотрении всего спектра этих вопросов нам необходимо опираться прежде всего и в первую очередь на рациональное мышление. Изобилие опыта, вынесенного из уроков тех многочисленных конфликтов, которые происходят на протяжении всего нынешнего столетия, учит нас тому, что путь мира является, в конечном итоге, самым оптимальным направлением, которому нужно следовать, ибо все остальные дороги ведут в тупики. Эпоха разделенного мира, жидущегося на блоках и поляризации, которые в течение десятилетий опасно напрягали международные отношения и ввергали мир в кризисы, теперь подошла к концу. Поэтому сегодня мир уже готов выработать универсальное мышление для всего человечества, которое основывалось бы на всеобщем этическом кодексе и на общем своде прав человека. Организация Объединенных Наций, в течение долгого времени переживавшая проблемы соперничества, которое парализовало ее и серьезно ограничивало ее потенциал, сегодня призвана, во все возрастающих и уже беспрецедентных масштабах, заниматься деятельностью по поддержанию мира. Несмотря на тот факт, что ныне проводимые Организацией операции в определенной степени отличаются от обычных функций, предусмотренных для нее первоначально, – эти операции свидетельствуют о растущей потребности в этом всемирном органе для придания авторитета и престижа многосторонним усилиям при решении проблем и урегулированию конфликтов на справедливой и прочной основе.

Мы убеждены, что взаимопонимание между государствами и народами зависит от защиты демократии и прав человека. Такое взаимопонимание, в свою очередь, в значительной степени способствовало бы ликвидации региональных и глобальных разногласий, что отвечало бы одному из основных закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций принципов. Я проявил бы здесь небрежность, если бы не напомнил о том вкладе, который Ливан внес в разработку Устава, а также Всеобщей декларации прав человека, ибо Ливан был членом того Специального комитета, на который была возложена задача выработки обоих документов.

Широко известная ливанская традиция прочной приверженности принципам демократии, свободы и уважения прав человека, а также достигнутый Ливаном успех в соблюдении этих принципов, несмотря на все те опасности, которые угрожали ему в течение многих лет, – эта традиция остается верной основным столпам, на которых покоится наше плюралистическое, открытое и созидательное общество. Ливан, который выстоял тяжелые годы испытаний, теперь, в условиях возобновленного и укрепленного национального единства, энергично решает свои насущные проблемы. Он вплел эти принципы в общую ткань своей самобытности. Так, новая конституция провозглашает, что Ливан является

"арабской по сути и принадлежности страной, одним из основателей и активным членом Лиги арабских государств, полностью приверженным ее принципам; и одним из основателей и активным членом Организации Объединенных Наций, полностью приверженным ее Уставу и Всеобщей декларации прав человека. Государство является воплощением всех этих принципов во всех без исключения областях и сферах, в которых они применимы".

Ввиду его уникального опыта, Ливан заслуживает вашей поддержки и обязательства со стороны международного сообщества не только в предоставлении материальной помощи для возрождения того, что было разрушено гражданской войной, но и в содействии ливанской системе. Необходимость в том примере, который был подан этой системой, носит в нашем сегодняшнем мире тем более

насушный характер, что во многих регионах в настоящее время полыхают этнические и религиозные конфликты.

Ливан, придерживаясь своих давних традиций сосуществования, сдержанности и терпимости, проистекающих именно из этих священных человеческих ценностей, в самом деле может быть живым примером для тех, даже в развитых обществах, кто стремится отыскать такую форму социальной гармонии, которая действительно имела бы успех. Это особенно верно теперь, когда Ливан оставил позади свою трагедию и встал на путь примирения и согласия.

Значительное большинство ливанцев пережило годы войны и вынесло на себе бремя ее опустошительности без всякой реальной веры во враждебность или ее истоки. На протяжении всей войны около миллиона учащихся продолжали посещать свои школы и колледжи, как бы выражая этим – своим настойчивым стремлением к получению образования – неприятие ими какой бы то ни было войны. То же большинство по-прежнему выполняет свои обязанности по отношению к обществу и государству в многочисленных частях страны. За время войны не возросла заметно даже обычная уголовная преступность.

Все это является подтверждением того, что ливанцы, разрешившие данную проблему уже очень давно, и не только текстуально и процессуально, но и в повседневном рутинном образе жизни, гордятся тем, что они способны подать миру, даже после долгих страданий, истинный пример, созданный на основе собственного опыта, заключающегося в познании гибкости человеческой природы с ее избытком интеллекта и жизненного разнообразия.

В наших общих интересах мы все должны стремиться к сохранению такого наследия и защите его от насилия. Это особенно истинно в отношении региона Ближнего Востока, который традиционно и исторически страдает от вмешательства иностранных держав, противоборства интересов и конфликтов, которые перешли за национальные и, даже, региональные границы, создавая угрозу миру во всем мире в целом.

С учетом масштабов и интенсивности конфликтов, бушевавших в Ливане, выживание нашей страны доказывает, что ливанское государство слишком сильно, для того чтобы его

можно было ликвидировать, и что оно имеет давние традиции, которые выдержат испытание временем. Народ Ливана продемонстрировал огромную стойкость и жизнеспособность перед лицом несметного количества проблем.

Ливан привержен перегруппировке своих устремлений и намерен добиться прогресса в контексте возможностей, открывающихся в современном мире. Если вооруженные конфликты и военные действия последних десятилетий в значительной степени опустошили наши ресурсы, то теперь наш потенциал и наши возможности должны быть направлены на противостояние общим проблемам, стоящим перед человечеством во всем мире, и на их преодоление.

С этой целью ливанское правительство пытается восстановить особое положение Ливана в сообществе цивилизованных государств. Упор делается на достижения, которые позволяют ливанцу смело смотреть в будущее. Ливан считает, что основная потеря для него состоит, возможно, в отъезде большого количества очень талантливых и высококвалифицированных молодых людей. Сейчас одна из основных наших задач – это создание благоприятных условий, которые привлекут их и побудят их вернуться. Мы надеемся, что наши людские ресурсы очень помогут в скорейшем создании более совершенного общества, к которому все мы стремимся: общества, в котором царят мир, демократия и процветание.

Ливан, народ которого пережил огромные трудности в темные годы войны, в полной мере понимает и осознает различные трагедии, происходящие сегодня в некоторых районах мира, и связанные с ними страдания. Подтверждая нашу постоянную верность миру и Уставу Организации Объединенных Наций, а также связанным с ними постулатам, мы подчеркиваем, что мы привержены комплексной системе ценностей, включающих в себя права человека, свободу и достоинство, и что мы уважаем эту систему. Это должно быть высшей целью любых начинаний и усилий.

Организация Объединенных Наций с самого начала понимала ситуацию в Ливане, о чем свидетельствуют многочисленные резолюции, принятые Советом Безопасности в отношении ливанского кризиса. Может быть, кто-то не знает о том, что с 1968 по 1993 год было принято более 80 резолюций и заявлений Организации Объединенных Наций по Ливану.

Это очень много по сравнению с другими кризисами. Количество документов и Генеральной Ассамблеи, и Совета Безопасности по Ливану поистине впечатляет. Если весь объем официальной документации по Ливану сравнить с объемом документов, представляемых в обычный суд, то тут же станет ясно, что на весах международной справедливости чаша Ливана перевесила бы другую чашу. Справедливость и право были и остаются на стороне Ливана, хотя ливанцы всегда были глубоко разочарованы тем обстоятельством, что политические интересы по-прежнему перевешивают справедливость и правопорядок и приводят к применению двойных стандартов, независимо от десятков резолюций, принимавшихся прямо здесь, в Организации Объединенных Наций, в поддержку законных требований Ливана, страны, которая добивается эффективных действий со стороны Организации Объединенных Наций.

Все эти резолюции призывают к прекращению насилия в Ливане и к уважению его суверенитета и территориальной целостности и тем самым подтверждают политическую независимость и национальный суверенитет нашей страны. Поэтому мы должны отдать должное Организации за то, что она с самого начала занимала благоприятную позицию в отношении Ливана, особенно в том что касается необходимости осуществить резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности и создания сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Южном Ливане. Пользуясь возможностью, я хочу признать эффективную роль, которую сыграли Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Позвольте мне воздать должное многим сотрудникам Организации Объединенных Наций, пошедшим на жертвы или погибшим на службе в южном Ливане. Мы выражаем глубокую признательность тем контингентам и тем дружественным странам, которые предоставили свои войска.

Однако сейчас, когда мы смотрим в будущее, предприняв важные и решительные шаги в направлении восстановления нормальной жизни при существенной и эффективной помощи Сирии в разоружении военизированных формирований, прекращении интенсивных боевых действий и восстановлении государственной власти, мы считаем, что мы имеем право призвать Организацию Объединенных Наций, роль которой преобразуется в соответствии с нынешними изменениями в мире, к

решительным действиям в Ливане. Если говорить конкретнее, то мы ожидаем от Организации Объединенных Наций применения силы для осуществления резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и обеспечения полного вывода Израиля к признанным международным сообществом границам. Без всякого преувеличения можно сказать, что мир в Ливане был и остается неперемным условием стабильности на Ближнем Востоке и установления справедливого и всеобъемлющего мира во всем регионе. Любые мирные соглашения будут оставаться хрупкими и неполными, если международное сообщество решит примириться с сохранением ситуации, грозящей Ливану потенциально взрывоопасными конфликтами.

Ливанцы единогласно согласились с новой формулой национального примирения, которая была выработана в 1989 году в Таифе, Саудовская Аравия. Королевство Саудовская Аравия сыграло основную роль в выработке этой формулы, которая затем стала ливанской конституцией. Кроме того, Саудовская Аравия в соответствии с давней традицией вместе с другими членами Совета по сотрудничеству стран Залива продолжает выделять существенную помощь на восстановление Ливана. С этой же целью ливанское правительство в безусловной обстановке международного доверия осуществляет восстановительную программу во всех областях жизни. Постепенно Ливан начал восстанавливать свою традиционную региональную и международную роль. Это дало выход ливанской энергии и породило творческие инициативы по восстановлению и развитию страны.

При всем этом Ливан противостоит оккупации и насилию и занимает позицию, закрепленную в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека. Наша страна, которая черпает силы из стойкости и жизнеспособности своего народа, многократно подтверждала свое право на достойную жизнь и на свободу своей территории. Ливанское правительство всерьез занято восстановительным процессом и строительством мирной жизни с целью укрепления стабильности во всем регионе.

Перед лицом агрессивных действий Израиля, преследующих совершенно явные цели и намерения, ливанцы демонстрируют чувство высокой ответственности, солидарность и внутреннее единство. Наша неизменная,

спонтанная реакция на них — это требование мира и обеспечение безопасности и прогресса нашей страны, которая заплатила дорогую цену за то, что ее использовали в качестве арены для сведения счетов между конфликтующими сторонами.

Требование мира было движущей силой, побудившей ливанцев немедленно вернуться к своим деревням и фермам после самой недавней израильской агрессии. Они воздвигли палатки перед своими разрушенными домами, продемонстрировав тем самым свою глубокую привязанность к своей земле и свою верность своей территории и ее богатствам.

Представителям Организации Объединенных Наций и государствам-членам хорошо известно, что на самом деле происходит в лагере Аль-Хиям, где израильские военные власти без какого-либо юридического обоснования задерживают более 200 ливанских граждан. Об этих задержанных лицах знают все средства массовой информации. Кроме того, еще 100 ливанцев содержатся в различных тюрьмах на территории Израиля. Несмотря на неоднократные призывы Комиссии по правам человека и Международной амнистии и на требования ливанского правительства и обществ по защите прав человека, действующих в Ливане и во всем арабском мире, израильские власти отказываются освободить их. Более того, в течение более восьми лет Израиль отказывает Международному комитету Красного Креста и членам семей в разрешении посетить этих заключенных.

Настало время, когда Израиль должен отреагировать на призывы международных органов и немедленно освободить этих заложников, положить конец их затянувшимся страданиям и мучениям их семей. Фактически Израиль обязан сделать это в соответствии с определенными международными договорами и конвенциями.

Позитивное развитие событий, ежедневно происходящих сейчас в Ливане, является наиболее красноречивым подтверждением того, что ливанцы не хотят допустить, чтобы их страна вновь стала жертвой ближневосточного конфликта в тот период, когда в регионе начинают дуть ветры мирных перемен. Ливан стремится к миру и постоянно делал ставку на мир на протяжении всей своей истории. По сути, Ливан может процветать лишь в атмосфере мира и стабильности. И действительно, он не

может выполнять свою роль в собственном регионе и в мире в целом в обстановке насилия и войны. Ливан считает, что регион Ближнего Востока, если у него будут справедливый и прочный мир, мог бы оказать неоценимые услуги человечеству. Все народы региона, включая ливанцев, располагают огромным потенциалом, опирающимся на богатое культурное наследие и различные возможности. Энергия и ресурсы, которые долгое время тратились на войны, можно было бы использовать на благо социального и экономического развития сейчас, когда мы стоим на пороге двадцать первого столетия, которое обещает принести много достижений.

Исходя из этого и учитывая региональные и международные события, которые позволили начать переговоры с Израилем, Ливан принимал участие в таких переговорах два года назад, несмотря на то, что часть его территории находилась под оккупацией в результате акта агрессии, совершенного Израилем в 1978 году, – а не благодаря состоянию войны с Израилем. Справедливое дело Ливана твердо опирается на серию резолюций Организации Объединенных Наций, принятых более 15 лет назад, все они требуют немедленного ухода Израиля и определения необходимых мер и положений для достижения этого.

Если Израиль использует безопасность северных границ в качестве предлога, мы могли бы утверждать, что все меры, предпринятые Израилем, включая и оккупацию территории, способствуют подрыву этой безопасности. В самом деле Ливан и международное сообщество более чем когда-либо убеждены, что единственный путь обеспечить региональную безопасность – это покончить с оккупацией ливанской территории и отказаться от попыток попирает безопасность ее населения.

Сорок пять лет непрерывных споров, конфликтов и войн создали определенное мировоззрение. Чтобы изменить такое мировоззрение потребуются большое политическое мужество и глубокое понимание со стороны тех, кто заинтересован в мире. Наряду с новаторским подходом также потребуются широкая прямая поддержка для того, чтобы избавиться от традиционных рамок мышления.

Более чем когда-либо ранее Ближний Восток крайне нуждается в смелых, новаторских подходах, если он хочет добиться прочного и длительного мира. Ливан, который принимает

участие в мирных переговорах, с тем чтобы освободить свою территорию и заложить основу справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, хотел бы сделать следующие замечания.

Во-первых, Ливан требует полного вывода Израиля со всех оккупированных ливанских территорий в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978). Ливанские вооруженные силы возьмут на себя всю полноту ответственности за безопасность в южных и западных регионах, если Израиль выполнит положения этих двух резолюций.

Во-вторых, Ливан, который верит и стремится к миру, будет в числе первых, кто выиграет от справедливого мира, по мере того как он распространится на весь регион. Вместе с арабскими братьями Ливан будет активным участником в процессе миротворчества и поддержит его эволюцию, а также будет выступать за его укрепление в качестве основы жизни на Ближнем Востоке.

В-третьих, Ливан, у которого имелся весьма болезненный опыт в результате политики выделения отдельных стран и навязывания частичных решений, считает, что мир неделим, особенно в тех случаях, когда вопросы тесно переплетаются, как это происходит на Ближнем Востоке. Мы также считаем, что односторонние и частичные решения не приведут ни к чему, кроме споров и конфликтов.

В этом контексте, я хотел бы на основе объективных примеров из нашего общего опыта вновь подтвердить, что не может быть прочного и длительного мира на Ближнем Востоке без участия Ливана и Сирии. Соглашение, достигнутое между Израилем и палестинцами, останется всего лишь одним шагом, если его не дополнить соответствующими решениями по другим арабским направлениям. Ливан, чрезвычайно ограниченный в размерах своей территории, имеет деликатный состав населения и небольшие экономические ресурсы, поэтому он не может предоставить решения проблемы палестинцам, которые были изгнаны из своей страны. Ответственность за возвращение палестинцев на их родину и поиск удовлетворительного решения для их статуса по-прежнему находится в компетенции международного сообщества. Если мы действительно хотим раз и навсегда закончить главу боли и страданий в истории Ближнего Востока, тогда вопрос палестинцев необходимо

решить таким образом, чтобы обеспечить им достойную жизнь, соответствующую их законным устремлениям и общему стремлению всех наших стран к уважению прав человека.

В-четвертых, для достижения мира Ливан готов в полной мере сотрудничать с двумя спонсорами мирной конференции, в частности с Соединенными Штатами Америки, с целью достижения всеобъемлющего и справедливого решения, которое гарантировало бы право всех сторон на прочный мир и раз и навсегда положило бы конец всем конфликтам в регионе. С этой целью Ливан готов нести свою соответствующую долю ответственности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Ливанской Республики за сделанное им заявление.

Г-на Рафика Харири, премьер-министра Ливанской Республики, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н АНДРЕАТТА (Италия) (говорит по-английски): Я хотел бы самым теплым образом поздравить Гайану и лично Вас, сэр, по случаю Вашего избрания на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я рад также, что за прошедший год семья Объединенных Наций выросла и в ее состав вошли бывшая югославская республика Македония, Чешская Республика, Словакия, Андорра, Монако и Эритрея. Мы хотели бы особо приветствовать два последних государства, учитывая наши долговременные исторические связи и связи между людьми.

Италия, глубоко приверженная европейскому политическому и экономическому единству, разделяет мнения, изложенные министром иностранных дел Бельгии, который является сейчас Председателем Европейского совета.

Мы не просто выскажем общие истины, если мы подчеркнем глубину трансформаций, которые определяют времена, в которые мы живем. Каждый день приносит еще одно новое доказательство того, что "холодная война" привела нас к водоразделу. Мы должны осторожно проанализировать уроки и мужественно возложить на себя новые задачи, которые ставит перед нами этот новый момент.

Как сказал в Милане Генеральный секретарь, международное право является главным инструментом, имеющимся в нашем распоряжении; это не только регулирующий инструмент, но и непосредственный язык отношений между государствами. Однако социальное давление, с которым мы сейчас сталкиваемся, — совершенно новое явление, вызывающее изменения, которые необходимо начать отражать в международном праве, поскольку оно воплощает новые потребности в новые институты.

Если мы считаем сегодня, что мы можем управлять этой трансформацией, и если мы отказываемся уступать беспорядочному росту нового международного порядка, мы должны прежде всего быть обязаны выдающемуся положению, которое занимает Организация Объединенных Наций, и ее возрожденной энергии.

Организация Объединенных Наций развивалась на основе практики, которая твердо записана в ее Уставе, открывая при этом новые пути для осуществления целей Организации. Возьмем, например, поддержание мира — практика, существующая с самых первых дней Организации Объединенных Наций, которая недавно приобрела особую роль. Сегодня миру угрожает скорее взрывоопасность внутренних конфликтов (хотя временами и с транснациональными компонентами), чем акты открытой агрессии, осуществляемые через международные границы. Поддержание мира, установление мира и миссии по оказанию гуманитарной помощи — все они происходят среди конфликтов, вызванных сложными политическими причинами и запутанными этническими и национальными корнями. В таком окружении традиционное сопоставление дипломатии и военных действий уже больше не отвечает существующим реалиям, и широкий первоначальный мандат является недостаточным для конкретного определения операций на местах.

Единство военного командования — это неопровержимый принцип, без которого мирные операции не могут увенчаться успехом. Однако политическое руководство операциями не может быть ограничено исключительно военными вариантами, особенно тогда, когда реальный вопрос состоит не в законности применения силы (которая может быть, несомненно, применена в соответствии с мандатом Совета Безопасности), а в желательности и своевременности ее

применения с точки зрения политических задач. Я хотел бы добавить, что в ситуациях, в которые вовлекаются толпы гражданского населения, мы должны считать нашей политикой применение несмертельных средств для разгона демонстраций. Беспокойство по этому поводу выражает не только Италия. Представители других стран также подчеркивали, что странам, предоставляющим контингенты войск для миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, необходимы механизмы, которые избавили бы их войска от пассивного следования приказам, которые могут быть незаконными, непоследовательными или противоречащими целям операции.

Практика поддержания мира Организацией Объединенных Наций свидетельствует о необходимости адекватных предварительных консультаций со странами, представляющими войска. В этой связи статья 29 Устава предусматривает общие руководящие принципы об учреждении Советом Безопасности вспомогательных органов, статья 44 может предусмотреть более подходящее решение этой проблемы. Она предусматривает, что Совет Безопасности проводит консультации с членами Организации, не представленными в Совете, о предоставлении вооруженных сил для операций по поддержанию мира и обеспечению безопасности. Сегодня даже в отсутствие официальных соглашений, таких, которые предусмотрены в статье 43, я считаю, что мы должны расширить статью 44 по аналогии с операциями, проводимыми в соответствии с главой VII Устава.

В своей "Повестке дня для мира" Генеральный секретарь определил процесс построения мира как закладывание необходимой политической и социально-экономической основы для прочного мира после этапа окончания открытого конфликта. Реконструкция или восстановление правовых и экономических учреждений в критических областях и странах является основным предварительным условием для обеспечения прочного мира.

Эти предпосылки формируют основу того, что Италия собирается предложить выйти за рамки существующей ситуации в Сомали – ситуации, характеризующейся чрезмерным использованием военного аспекта операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) и застоём в политическом процессе. Мы считаем необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций активизировала

свои политические усилия в миротворческом процессе, назначив лицо, пользующееся большим международным авторитетом, с целью возобновления политической и дипломатической инициативы со всеми группировками в Сомали. В то же самое время механизмы Аддис-абебской конференции должны быть вновь активизированы таким образом, чтобы увеличить участие африканских стран и их учреждений в нормализации обстановки в Сомали. Но преобладающий политический характер нашей операции по восстановлению надежды в Сомали должен быть также претворен в прогрессивное восстановление основных экономических и социальных структур Сомали и реорганизацию правительства и его административных структур. Это требует широких программ развития, которым Италия безоговорочно остается приверженной даже в эти самые трудные моменты.

Г-жа Фриче (Лихтенштейн), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Италия приветствует обновленную основную роль Организации Объединенных Наций и в то же время поддерживает реформу ее организационных механизмов.

Давайте сначала рассмотрим возможность изменения числа членов Совета Безопасности. Так как Италия обращала внимание Генерального секретаря в июне этого года на то, что, поскольку Совет Безопасности продвигается к будущему, которое будет связано с большими трудностями и ответственностью, его представительность и эффективность должны развиваться параллельно. Мы предлагаем, чтобы, кроме постоянных членов, обладающих правом вето, и непостоянных членов, была создана третья категория. Она бы состояла из стран, которые в состоянии внести особый вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций. Речь идет не о составлении противоречивых списков, а об определении объективных критериев для отбора на основе экономических факторов, человеческих ресурсов, культуры и средств связи. Эти страны будут ротироваться, одновременно будут представлены по две страны, становясь тем самым полупостоянными членами Совета.

Мы все должны признавать обновленную центральную роль Организации Объединенных Наций в международных отношениях, но избегать при этом толкования этой роли как исключительной.

Региональный аспект многосторонности, характеризующийся в главе VIII Устава, сегодня играет большую роль. Возьмем, например, Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), которое ясно определяется как региональный институт на основе Устава Организации Объединенных Наций. Италия вскоре займет пост Председателя СБСЕ. Мы считаем, что это совещание призвано сыграть все возрастающую роль, особенно в превентивной дипломатии, а также в поддержании мира и в содействии согласованному урегулированию. В этих региональных рамках мы приветствовали бы более жесткие ограничения на передачу оружия, что основано на нынешних положениях Организации Объединенных Наций.

Если справедливо, что без мира не может быть ни развития, ни удовлетворения социальных потребностей, то также справедливо, что конфликты подпитываются повсюду не только стремлением насильственно подчинить себе противника, но также существованием социальной несправедливости, несбалансированности и нищеты.

Первая и основная несправедливость заключается в нарушении прав человека. Когда международное сообщество защищает права человека, оно защищает абсолютные и автономные ценности, которые должны быть защищены. В то же время это искореняет многие из причин насилия между группами и государствами.

Мы надеемся, что соглашение между группами наконец позволит покончить с войной в Боснии. Однако, поскольку международное сообщество готово поддержать осуществление такого соглашения, мы не должны забывать военные преступления и преступления против человечества, совершенные в ходе этого трагического конфликта. Таким образом, мы приветствуем создание Международного трибунала и надеемся, что — справедливый и свободный от политических влияний — он начнет свою работу как можно скорее. Там, где это уместно, Трибунал должен давать суровое наказание, хотя я исключаю смертный приговор, в отношении которого Италия твердо возражает на основе своих давних юридических традиций.

Я думаю, не может ли международное сообщество проявить такую же решимость и создать международный суд по уголовным преступлениям для наказания наиболее серьезных нарушений прав человека.

Италия убеждена, что права человека могут благоприятно осуществляться только в системе, основанной на демократии и на открытой рыночной экономике. Вот почему мы твердо поддерживаем правительства, которые привержены таким целям и ведут самоотверженную работу, несмотря на трудности и временные кризисы.

Защита меньшинств является вопросом, чрезвычайно уместным в настоящее время, этот вопрос не может быть отделен от защиты отдельной личности, поскольку они основываются на тех же самых надеждах, на тех же самых принципах свободы и таком же уважении культурных, религиозных и философских различий. Слишком часто территориальная целостность государства противопоставляется правам меньшинств. Вместо этого мы должны продемонстрировать, что в условиях демократии, демократии, которая оставляет место для непосредственного участия и для подлинного плюрализма, самобытности и выбора, есть возможность сбалансировать эти две равноценные по своей значимости ценности. Мы должны продемонстрировать, что нет противоречий между защитой меньшинств и стабильностью границ. Напротив, как показывает опыт моей страны, они могут укрепить друг друга.

Принципы, институты и права, которые делают мир более стабильным, заслуживают первостепенного рассмотрения. Однако мы не должны никогда недооценивать зачастую решающую роль, которую играет оружие. Накопление и разработка вооружений ставит под угрозу стабильность, поскольку ощущение угрозы провоцирует действия, которые наносят ущерб миру и разрушительны в экономическом плане.

Вот почему разоружение и нераспространение, даже в эру после "холодной войны", должны оставаться одной из наших основных целей, и вот почему мы высоко ценим послание, с которым выступил с этой трибуны президент Соединенных Штатов.

Нам необходимо завершить прошлые инициативы по разоружению, которые мы согласовали и начали, а также подтвердить и расширить существующие механизмы. Мы решительно поддерживаем скорейшую ратификацию Договора-II по сокращению стратегических вооружений (СТАРТ-II). Необходимо строго соблюдать Договор о нераспространении, вот почему двусмысленное отношение Северной Кореи в отношении

Договора является вопросом такой серьезной озабоченности. Его необходимо укрепить и сделать универсальным. В 1995 году мы все должны объединиться, для того чтобы без каких-либо условий и на неопределенный период возобновить Договор.

Сегодня мы являемся свидетелями появления коллективного осознания, расширения общей системы ценностей, международного гражданства, основанного на общих объективных интересах, и распространения более унифицированного образа жизни. Жамбаттиста Вико, итальянский философ, писал:

"В конечном итоге, когда города узнали друг друга, после того как они совместно участвовали в войне, союзах и торговле, они пришли к признанию в беспрецедентном масштабе гражданских прав как естественного права всех народов, которые представляют собой объединенные нации, – как если бы мир был одним огромным городом, – что является законом человечества".

Это было написано в начале восемнадцатого века.

Столкнувшись с миром, одолеваемым многочисленными конфликтами, в которых отдельные государства или группы зачастую преследуют свои интересы с помощью применения силы, принять философию самоустранения и фатализма было бы интеллектуально нечестно и морально предосудительно. Насилие является не более "естественным", чем мирное сосуществование и сотрудничество между народами и группами. Действия против насилия и во имя сосуществования являются поэтому не только морально желательными, но и действительно практически осуществимыми.

Одна такая возможность была красноречиво продемонстрирована в последние дни в результате обнадеживающего развития процесса достижения мирного будущего на Ближнем Востоке благодаря мужеству израильтян, палестинцев и арабских стран. Как средиземноморская страна с давними традициями активного участия в деле стабильности и мира в этом районе, Италия готова и далее оказывать содействие, с тем чтобы помочь целому региону предпринять первые шаги на длительном и сложном пути в

направлении мира и сотрудничества в постоянно определенных границах в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Та же самая возможность подтверждается в обнадеживающих шагах, которые предпринимаются в отношении демократии и сосуществования в Южной Африке.

Осознание возможности и морального долга действовать должно также вдохновлять наше отношение к экономическим и социальным проблемам, которые дегуманизируют жизнь миллионов людей во всем мире. Я имею в виду политику в области развития, которая должна проводиться в духе солидарности и на основе многосторонней координации. Такая координация должна также распространяться на двусторонние инициативы, в то же время нам также необходимо более тесное сотрудничество между учреждениями. Такой подход уже привел к успешным результатам в Мозамбике, Эритрее и даже в раздираемой войной Сомали. Сейчас это должно быть применено к укреплению мирного процесса на Ближнем Востоке. Конференция стран-доноров, которая должна на днях открыться в Вашингтоне, предоставит важную возможность претворить нашу политическую поддержку в реальные действия.

Мы знаем, что наши действия ограничены, и мы не можем позволить себе колебаний в результате соблазнов в связи с благородными, но абстрактными утопиями. Мы несем ответственность за разработку принципов и инструментов, имеющих силу в нынешнее время, которые могут помочь нам управлять и трансформировать окружающую нас реальность в более рациональную и гуманную.

Каждая страна должна содействовать этим действиям своими собственными усилиями, с помощью союзов или других групп. Однако в конечном итоге здесь, в рамках этой Организации, и ввиду ее универсальных целей и членства каждая страна будет содействовать решению этих проблем. Чтобы добиться этого, мы не должны ограничиваться провозглашением принципов, а скорее на основе этих принципов мы должны быть готовы дать Организации Объединенных Наций нужные ей инструменты. Международное сообщество – другими словами, мы как государства-члены – возлагает на Организацию Объединенных Наций все больше и больше обязанностей. Однако обязанности Организации Объединенных Наций являются нашими обязанностями. Проблемы Организации Объединенных Наций – нашими проблемами.

Г-н ЕСЕНКИ (Венгрия) (говорит по-английски): Позвольте мне тепло поздравить посла Инсаналли по случаю избрания его на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хотел бы приветствовать находящихся среди нас представителей Андорры, Чешской Республики, Эритреи, бывшей югославской республики Македонии, Монако и Словакии, недавнее вступление которых в Организацию Объединенных Наций сделало ее более универсальной.

В последний год международное сообщество продолжало сталкиваться с необычайно сложными задачами. В ходе этого периода наряду с позитивными достижениями мы были свидетелями настораживающих неудач и разочарований. Вопрос, на который нам придется дать ответ, вновь подводит нас к основной проблеме многостороннего подхода, иными словами, к определению в нашем сложном мире ценностей, которые могут обеспечить сплоченность, столь необходимую для воплощения нашей общей воли в наши совместные действия.

Падение коммунистических диктатур в Центральной и Восточной Европе и окончание конфронтации сверхдержав привели к созданию международного политического климата, в котором можно найти новые подходы к вопросам сохранения международного мира и безопасности и пути решения глобальных проблем. Они основаны на больших возможностях для более тесного взаимодействия и участия каждого государства — члена Организации Объединенных Наций в деле управления и влияния на происходящие события. Эти возможности и способность международного сообщества превратить их в конкретные результаты проявляются в процессах урегулирования конфликтов в Центральной Америке и Юго-Восточной Азии, в решительных действиях, направленных на предотвращение жестокой агрессии в Персидском заливе, в глубоких изменениях в Южной Африке, свидетелями которых мы являемся, и в достижении исторического соглашения на Ближнем Востоке. Эти перемены ясно показывают, что при наличии политической смелости, дальновидности и готовности к компромиссам даже самые сложные проблемы могут быть распутаны и решены. Они демонстрируют нам подход, который следует развивать во всех регионах мира.

Потрясения новой эры всемирной истории сильно ощущаются в такой стране, как Венгрия, которая столь часто на протяжении своей истории, вновь оказывается близко расположенной к областям, где происходят конфликты. Несмотря на сложности, которые неизбежны при историческом переходном периоде в регионе, венгерское правительство, еще с момента своего назначения в 1990 году, постоянно и успешно стремится к обеспечению внутренней стабильности в стране и делает все возможное для того, чтобы страна оставалась оплотом стабильности в нашем беспокойном регионе. Стабильность должна существовать постоянно и быть универсальной, и мы должны искать подходящие пути и средства для ее достижения.

Что касается старого континента, Венгрия хочет, чтобы демократия, процветание, безопасность и институты, такие, как Совет Европы, Европейское сообщество и Организация североатлантического договора (НАТО), которые лежат в его основании, постепенно расширяли бы свои полномочия в восточном направлении.

На протяжении определенного времени мир живет в тени событий, которые являются зловещим напоминанием о самых тяжелых периодах в истории человечества. Конфликт в бывшей Югославии продолжается уже более двух лет. Но наибольшее сожаление вызывают вопиющие случаи игнорирования норм международного права и принципов, зафиксированных в Уставе, тяжкие преступления против человечества и случаи самых грубых нарушений основных прав человека и прав меньшинств, которые, как доказано, оказались недостаточными для того, чтобы убедить мир в том, что еще есть время прекратить агрессию своевременно и эффективными средствами, предотвращать захват территорий силой и противостоять ужасной политике "этнической чистки".

Результат такой политики пассивности, примиренчества и соглашательства, неспособность извлекать уроки из прошлого и отсутствие необходимой политической воли к действиям нашли свое отражение непосредственно в этом здании, на потрясающей и леденящей душу выставке фотографий об ужасах войны в бывшей Югославии. Она заставляет болезненно осознать практические последствия крайнего национализма и является призывом не успокаиваться и не ослаблять наши национальные, региональные и

международные усилия, отстаивать бескомпромиссно цели и принципы Устава.

Обновление Центральной и Восточной Европы и происходящие там экономические и социальные процессы высветили тенденции политического и этнического фундаментализма, которые дошли до уровня официальной политики государства, что может привести к конфликтам, представляющим угрозу для безопасности всей Европы. В нашем взаимозависимом мире каждое государство на земле, независимо от того, где оно находится, должно осознавать опасность этой ядовитой инфекции при распространении ее по планете.

Народ и правительство Венгрии продолжают следить за развитием кризиса в бывшей Югославии с глубокой обеспокоенностью. Будучи страной, которая находится в непосредственной близости от конфликтного региона, Венгрия стремилась избегать быть втянутой в этот конфликт, продолжая в то же время заявлять о своей принципиальной позиции в отношении кризиса и выполнять соответствующие решения международного сообщества.

Необходимо считаться с тем фактом, что этот кризис не ограничивается лишь разрываемыми войной территориями Боснии и Хорватии. Он существует и в самой Сербии, где чувствуется растущее давление на различные этнические общины, живущие в стране, включая венгерскую общину в Воеводине. В этой бывшей ранее автономной провинции волны запугивания и дискриминации уже значительно сказались на размерах и пропорциях венгерского меньшинства. Они являются постоянной угрозой дальнейшего массивного оттока беженцев в Венгрию, чего я опасюсь. В условиях, преобладающих в Сербии и Черногории, а также в других частях бывшей Югославии, крайне важно обеспечивать адекватную международную защиту этих этнических общин и национальных меньшинств. Действительно, одним из ключевых вопросов решения кризиса является обеспечение без какой-либо дискриминации, касается ли это большинства или меньшинства, одних и те же норм и стандартов, применяемых по отношению к каждой из этих общин.

Из-за своего географического положения Венгрия сталкивается с особыми экономическими проблемами, вытекающими из выполнения санкций Совета Безопасности в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и

Черногория). Наши экономические и финансовые потери, которые непосредственно вызваны последствиями осуществления этих санкций, постоянно растут и сейчас достигли 1 млрд. долл. США. Мы высоко оцениваем шаги, предпринятые Советом Безопасности в отношении тех стран, которые понесли экономические потери и воспользовались своим правом на консультации с Советом Безопасности согласно статье 50 Устава. Мы надеемся, что международные организации и заинтересованные учреждения вскоре найдут решение, как помочь преодолеть существующие проблемы. Из опыта, приобретенного в связи с установлением различных режимов санкций, становится ясно, что нужно привлечь внимание международного сообщества, которое соответствует объему проблем, стоящих перед третьими странами, для того чтобы определить, как наилучшим образом установить эффективный механизм выполнения статьи 50. Без такого механизма бремя, возложенное на все более растущее число стран, которые выполняют свои международные обязательства, будет диспропорциональным и несправедливо тяжелым.

В этой связи совершенно неприемлемым является принятие ответных мер на действия любого государства, которое выполняет свои обязательства согласно Уставу. Поэтому незаконные меры, такие, как блокирование свободного и безопасного прохода по Дунаю, являющемуся важным международным водным путем для многих европейских стран, требуют принятия международных действий, и заинтересованные государства вправе надеяться на то, что международные организации обеспечат им эффективную помощь в этом вопросе.

В свете последнего горького опыта мы все более осознаем, что мир не сможет стать более безопасным местом, если международные организации не смогут и не захотят предпринять решительные и своевременные действия. Многосторонняя дипломатия должна быть на высоте, для того чтобы она могла предложить выход из всех ситуаций, когда остальные возможности по предотвращению и урегулированию конфликтов уже исчерпаны. Мы считаем крайне важным, чтобы различные механизмы превентивной дипломатии и решения кризисов были в постоянном распоряжении международного сообщества.

Венгрия крайне заинтересована в текущей работе, направленной на проведение всестороннего анализа и улучшение деятельности

Организации Объединенных Наций по поддержанию, созданию и строительству мира. В этой связи было выдвинуто много важных предложений и высказано много полезных замечаний. Мы надеемся, что они помогут нам в осуществлении подлинных и сфокусированных мер по реформированию всемирной Организации. Мы надеемся, что в ходе прений на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы продвинемся вперед в отношении того, как привести ряд положений Устава в соответствие с меняющимися реалиями нашего мира. Основной целью такого пересмотра является улучшение деятельности Организации Объединенных Наций. В то же время это ни в коей мере не должно подрывать эффективность Организации Объединенных Наций в процессе принятия решений. В этой связи Венгрия хорошо понимает сложное финансовое положение всемирной Организации и начиная с этого года в качестве своего вклада в улучшение такого положения дел ликвидировала все свои задолженности в регулярный бюджет.

По нашему мнению, среди прочего, имеются две конкретные области, где пересмотр положений Устава просто необходим. Во-первых, уже давно назрела необходимость пересмотреть те положения Устава, которые предусматривают различие между государствами — членами Организации Объединенных Наций на основе их статуса государства — участника того или иного международного договора или недружественного государства. В канун пятидесятилетнего юбилея Организации Объединенных Наций устранение этого устаревшего различия явится жестом навстречу некоторым странам, которые на протяжении многих лет проявляли свою полную приверженность целям и принципам Устава. Во-вторых, роль, которую сегодня некоторые государства играют в мировой политике, и их вклад в реализацию целей и принципов Устава, оправдывают их более глубокое вовлечение в процесс сохранения международного мира и безопасности. Мы знаем, что вопрос об увеличении числа постоянных членов Совета Безопасности явится предметом дальнейших обсуждений. Однако мы считаем, что две страны — Германия и Япония — отвечают критериям той важной роли, которая возлагается на постоянных членов Совета Безопасности.

Мое правительство по-прежнему считает, что Организация Объединенных Наций служит самым подходящим местом для того, чтобы обратить в реальность наши общие обязательства по защите прав человека на международном

уровне. Мы глубоко убеждены, что Совет Безопасности должен уделять должное внимание и действовать решительно и незамедлительно в части своих превентивных мер, когда речь идет о массовых нарушениях прав человека и прав меньшинств, поскольку это представляет угрозу региональному и международному миру и безопасности.

Мы должны стремиться к эффективной интеграции элементов прав человека в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций. Венгрия поддерживает скорейшее учреждение поста Верховного комиссара по правам человека. Соответствующий мандат, полученный на данной сессии Генеральной Ассамблеи, мог бы с помощью этого нового института обеспечить такое положение, когда элементы прав человека будут адекватно учитываться, особенно в таких различных областях, как система раннего предупреждения, контроль и урегулирование конфликтов, деятельность по поддержанию и достижению мира, помощь в проведении выборов, а также постконфликтное миростроительство. Верховный комиссар мог бы сделать деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека более транспарентной для мирового общественного мнения. Мы намерены оказать полную поддержку мандату Верховного комиссара, в чье ведение входили бы и вопросы защиты и обеспечения прав меньшинств. По нашему мнению, Верховный комиссар мог бы сыграть важную роль в привлечении внимания общественности к позитивным моделям многонационального сосуществования и системам защиты меньшинств, которые уже осуществляются в различных демократических странах мира. Здесь я мог бы сослаться на предшествующего оратора, чья страна, я думаю, является хорошим примером этому. Мы считаем, что эта задача является крайне важной и никогда ей не придавалось большего значения, чем сегодня. Применение и адаптация этих успешных решений к особым условиям, существующим в других частях земного шара, могут в значительной степени способствовать достижению более удовлетворительного положения в области прав человека в нашем мире в конце этого бурного века.

Естественно, я не перечислил все проблемы, стоящие перед миром. Наши правительства сегодня несут особую ответственность за поиск путей решения новых задач. Если мы не будем действовать сейчас,

то мы рискуем свести на нет все достижения, обретенные в результате окончания "холодной войны".

Г-н АСАМОА (Гана) (говорит по-английски): От имени делегации Ганы я с большим удовольствием передаю г-ну Инсаналли, представителю Гайаны, наши поздравления по случаю его избрания на основе аккламации Председателем сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Он принял на себя эту высокую миссию в знаменательное время в истории человечества, в момент, когда мы пытаемся установить новый мировой порядок, основанный на свободе и справедливости. Его компетенция и опыт дают нам гарантию на успех в течение его пребывания в этой должности. К счастью, существующие между нашими странами теплые отношения вселяют в нас чувство еще большего удовлетворения, надежд и ожиданий. Мы заверяем его и Бюро в нашем полном сотрудничестве и поддержке.

Позвольте мне также выразить наше удовлетворение по поводу эффективного руководства, продемонстрированного его предшественником, представителем Болгарии г-ном Стояном Ганевым в ходе его руководства предыдущей сессией нашей Организации. Его способность вести Генеральную Ассамблею через бурные потоки противоречивого контекста международных отношений вызывает восхищение.

Генеральный секретарь вновь проявил себя администратором и ярким дипломатом, продемонстрировав свои выдающиеся качества мыслителя и подтвердив, что он находится на вершине своего мастерства. Это, безусловно, относится и к его персоналу, который проявляет свою преданность и приверженность работе.

Универсальный характер Генеральной Ассамблеи, что делает ее наиболее представительным органом Организации, вновь нашел подтверждение в связи с приемом пяти новых государств-членов с августа 1992 года. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы поздравить их и заверить в сотрудничестве со стороны делегации Ганы.

Несмотря на окончание "холодной войны", поиски прочного мира по-прежнему остаются величайшей проблемой Организации. Крах Союза Советских Социалистических Республик и получение независимости его бывшими республиками, свобода и независимость стран Восточной Европы, воссоединение Германии и

остатки "холодной войны" выдвинули на передний план, как чрезвычайно четко отмечается в послании Движения неприсоединения, принятом в Джакарте в 1992 году,

"бурлящие споры, насильственные столкновения, агрессию и иностранную оккупацию, вмешательство во внутренние дела государств, политику гегемонии и господства, этническую рознь, религиозную нетерпимость, новые формы расизма и буквально понимаемый национализм".
(A/47/675, приложение, пункт 3)

В то же время наш мир оказался в таком экономическом и социальном положении, которое аналогично тому, в котором он был перед первой мировой войной. Все эти события, усугубляющиеся всеобщим спадом, грозят подорвать цели Организации Объединенных Наций.

Мы должны по-прежнему добиваться цели всеобщего разоружения. Нам хотелось бы, чтобы в предложенный Регистр обычных вооружений включалось производство государствами оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Безусловно, что достижение всеобщего и полного разоружения было бы облегчено в обстановке мира, основанного на взаимном доверии. Именно в этом контексте мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы возложить на себя еще большее бремя поддержания и установления мира. В Камбодже, Мозамбике, Анголе, Южной Африке, бывшей Югославии, Сомали, на Ближнем Востоке, Кипре и в других районах усилия Организации Объединенных Наций служили положительным сдерживающим моментом, когда под угрозой ставились международный мир и безопасность. Необходимо, однако, извлечь уроки для нынешнего и грядущих поколений. Проведение выборов в Анголе и Камбодже без выполнения определенных условий, таких, как разоружение и расквартирование военнослужащих, было тактически бесполезным, несмотря на обстоятельства, приведшие к проведению выборов, – ошибка, которую, к счастью, Организация Объединенных Наций не собирается повторить в Мозамбике. Нам следовало бы также помнить о том, что установление мира может быть

медленным и болезненным процессом. Необходимость сохранить доверие всех сторон, их поддержка и участие в процессе являются основным и решающим условием успеха такой операции.

Мы разочарованы нестабильностью, которая по-прежнему потрясает бывшую Югославию. По-прежнему выражая сожаление по поводу первоначальной реакции международного сообщества — в частности, региональных организаций — на события в этой стране, нам хотелось бы повторить, что безудержный национализм, который ищет оправдания в столь взлелеянном принципе самоопределения, является неприемлемым. Кроме того, проявление этого национализма в виде "этнических чисток" является варварским и отвратительным, поскольку оно достойно осуждения и полностью расходится с принципами цивилизованного поведения. Готовность Организации Объединенных Наций к решительным действиям в Сомали явно отличается от неуверенности и робости, какими характеризовались наши действия в бывшей Югославии и угрожали ослабить доверие к нашей Организации. Именно поэтому мы приветствуем резолюцию 859 (1993), в которой Совет, действуя в рамках Главы VII Устава, призывает к немедленному прекращению огня и военных действий на всей территории Республики Босния и Герцеговина, что является важным в деле достижения справедливого и равноправного политического решения конфликта на основе мирных переговоров. Мы надеемся, что Совет Безопасности проследит за выполнением этой резолюции.

Правительство моей страны с удовлетворением отмечает исторические договоренности, достигнутые в отношении предоставления ограниченной автономии Палестине и взаимного признания между Израилем и Организацией освобождения Палестины. Эти соглашения свидетельствуют о мужестве, дальновидности, решимости и выдающихся качествах как государственных деятелей Председателя ООП Ясира Арафата и премьер-министра Ицхака Рабина. Они положили начало конца десятилетий войны, недоверия, насилия, разрушения и массовых убийств и страданий, которые принес народу Ближнего Востока арабо-израильский конфликт. Они заложили прочную основу достижения справедливого, всеобщего и прочного мира на Ближнем Востоке. Поэтому мы призываем все

международное сообщество оказать им поддержку.

С зарождением новых отношений на Ближнем Востоке вырисовывается мощная, неотразимая и вдохновляющая истина, а именно: нет такого конфликта, который нельзя было бы урегулировать. Вот почему мы считаем, что положение "ни войны, ни мира" на Кипре не должно порождать у нашей Организации чувство удовлетворения. Необходимо интенсифицировать поиски урегулирования. С этой целью недавно принятое решение сохранить присутствие сил Организации Объединенных Наций на Кипре должно вселять оптимизм у всех вовлеченных в конфликт сторон.

В равной мере ситуация в Судане вызывает к мирному урегулированию и к более широкому участию Организации Объединенных Наций в деле поисков прочного решения важной политической проблемы, которая принесла столько страданий народу и создала невыносимую для соседних стран проблему беженцев.

Наша Организация зафиксировала заслуживающий похвалы успех в деле осуществления резолюции 1514 (XV), содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Независимость Намибии являет собой самый свежий успешный пример деколонизации. Однако территории и народы, все еще находящиеся под колониальным господством, требуют нашего активного и постоянного внимания и говорят о преждевременности любого вывода о том, что процесс деколонизации завершен.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в ходе переговоров в Южной Африке. Однако международное сообщество должно напоминать себе о том, что апартеид еще весьма далек от того, чтобы говорить о его полной ликвидации. Необходимо завершить процесс демократизации в этой стране, с тем чтобы все ее граждане могли иметь возможность осуществить свое право участия в выборах. Международное сообщество несет ответственность за сохранение своей бдительности в отношении Южной Африки вплоть до выборов 27 апреля 1994 года, в итоге которых будет начато осуществление приемлемой конституционной программы для правительства в переходный период, основанной — впервые в истории этой страны — на всеобщем голосовании.

Равную озабоченность вызывает тупик, в который зашла проблема Западной Сахары. Необходимо, чтобы мирный план Организации Объединенных Наций мог осуществляться и время, установленное для проведения выборов, соблюдалось всеми. В свете призыва к более осмотрительному использованию ресурсов, имеющихся в наличии Организации Объединенных Наций, настоятельно необходимо быстро завершить задачу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре к полному удовлетворению всех заинтересованных сторон, особенно народа Сахары.

Новый импульс в деле установления и поддержания мира представляет собой главное достижение в нашем коллективном участии в задаче поисков и создания мирного и безопасного мира. В этой Ассамблее вносилось предложение, чтобы Организация Объединенных Наций ограничила свои обязательства, чтобы она не участвовала в разрешении любого конфликта. Но тогда какие конфликты она должна рассматривать и в решении каких она не должна участвовать? Это критически важный вопрос. Единство целей Устава и универсальность нашей Организации заставляют нас признать, что угроза миру в одном месте – это угроза миру везде.

Но даже если эти аргументы и имеют под собой почву, будь то вследствие отсутствия финансовых ресурсов, ограниченности материальных средств или неспособности Организации Объединенных Наций решить все мировые проблемы, моя делегация хотела бы подчеркнуть необходимость доведения Организацией Объединенных Наций до логического завершения всех развернутых ею операций по поддержанию мира. Организация Объединенных Наций не может сейчас отвернуться от Южной Африки, Либерии, Руанды, Анголы, Мозамбика, Гаити, Сомали или бывшей Югославии. Было бы действительно очень жаль, если бы от всех этих достойных похвалы инициатив пришлось отказаться по причине хорошо аргументированных жалоб на отсутствие средств или желания оказать помощь этим странам в установлении мира, которого тем не удается достичь многие годы.

В знак признания того факта, что она не может браться за осуществление слишком большого числа инициатив, Организация Объединенных Наций должна разработать механизмы мобилизации усилий по

урегулированию конфликтов на региональном уровне, подобно тому, как это было сделано в Либерии. Мы также хотели бы подчеркнуть, что на сторонах, непосредственно причастных к различным конфликтам, для урегулирования которых Организация Объединенных Наций предпринимает столь отчаянные усилия, лежит моральный долг внести свой собственный вклад в ускорение процесса, ведущего к достижению мира. Их обязывают к этому нормы человеческой порядочности и неприкосновенность человеческой жизни. В этой связи мы должны предпринять усилия, направленные на то, чтобы побудить Партию свободы Инката и другие правые группировки присоединиться к идущему в Южной Африке процессу переговоров, и должны в самых решительных выражениях осудить предательство УНИТА и позицию, занимаемую некоторыми из главарей военных группировок в Сомали.

Какие бы ошибки ни были совершены в ходе осуществления Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), стремление кого бы то ни было из сомалийских лидеров втянуть Организацию Объединенных Наций в боевые действия и выставить себя в результате в роли героя является абсурдным. Проявление подобной неблагодарности может в долгосрочном плане негативно сказаться на готовности государств-членов принимать участие в гуманитарных миссиях. А что ждет сомалийский народ в случае, если Организация Объединенных Наций примет решение отказаться от осуществления ЮНОСОМ? Всякий руководитель, которому дороги интересы собственного народа, должен задуматься над этим.

Примечательно, что многие из терзающих мир конфликтов происходят в развивающихся странах. Мы надеемся, что призыв к ограничению роли Организации Объединенных Наций в сфере усилий по поддержанию мира – это не попытка избавиться от бремени участия в урегулировании политических проблем, имеющихся в этих странах, подобно тому, как была переведена в разряд второстепенных задач решения стоящих перед развивающимися странами крупных экономических проблем.

Приступая к поиску путей урегулирования этих зачастую пагубных конфликтов, давайте не будем забывать о необходимости устранения основополагающих факторов, служащих причиной многих из них. Нам известно, что в качестве причины возникновения значительной части этих

проблем можно назвать экономические лишения и экономическую отсталость. Моя делегация неоднократно подчеркивала в данной Ассамблее и в других форумах существующую между экономической отсталостью и возникновением конфликтов взаимосвязь. Повторные вспышки жестокого насилия часто наблюдаются именно в самых бедных странах или странах, переживающих резкий экономический спад. Мы также указывали на то, что причиной отсталости во многом является мировая глобальная экономическая система, ее враждебный характер по отношению к интересам развивающихся и бедных стран.

Организации Объединенных Наций, стремящейся к установлению и сохранению мира, пора уделить определенное внимание решению основополагающих экономических проблем, препятствующих усилиям по ликвидации нищеты в глобальных масштабах. В этой связи сейчас необходимо, в рамках активного поиска путей установления мира на планете, взяться за полное устранение извечных экономических проблем, преследующих страны Юга. Мы заявляли во всех органах Организации Объединенных Наций, в том числе и в Генеральной Ассамблее, о том, что бремя задолженности подрывает нашу экономику. Мы неизменно отмечаем, что уровень оттока ресурсов из бедных стран в богатые является недопустимо высоким. Мы регулярно подчеркивали неравноправный характер условий торговли, существование протекционистских барьеров и губительный характер мировой системы ценообразования, не обеспечивающей нам должного вознаграждения за плоды нашего труда, будь то кофе, какао или медь.

Организации Объединенных Наций пора включить такие вопросы, как развитие и острейшая необходимость перестройки мировой экономики, в перечень проблем, требующих первоочередного внимания, причем поставить их в один ряд с задачами в области поддержания мира и миротворчества, а может быть, и впереди них. Организация Объединенных Наций должна защищать право каждой нации зарабатывать себе средства к существованию в качестве равноправного действующего лица на мировом рынке. Во многих из представляемых нами стран были осуществлены процессы структурной перестройки. Однако отдача от принесенных нами больших жертв все еще очень низкая. Уж очень многие из наших стран не в состоянии обеспечить свое население на должном уровне социальными услугами:

школами, больницами или чистой водой. Во многих случаях, выполняя условия, на которых нам предоставляются займы, необходимые нам для расширения нашей экспортной базы, мы вынуждены увольнять рабочих и тем самым обречь тысячи или даже миллионы семей на нищету, поскольку они лишаются в результате того небольшого дохода, который обеспечивал им пищу на столе, лекарства в случае болезни ребенка или школьную форму для еще одного ученика в семье.

Организации Объединенных Наций было указано – по нашему мнению, справедливо – на необходимость обеспечения эффективности проводимых операций по поддержанию мира, наведения порядка в административном аппарате Организации и повышения профессионального уровня во всех сферах ее деятельности. Мы хотели бы добавить к этому также то, что Организация Объединенных Наций должна включить в свою оперативную повестку дня вопрос, касающийся развития, и подходить к его решению со всей той серьезностью, которой он заслуживает. Предпринимаемыми в рамках Организации Объединенных Наций усилиями мы стремимся к тому, чтобы установить взаимосвязь между развитием, защитой окружающей среды, обеспечением прав человека, демократии и оказанием гуманитарной помощи. Пора осознать, что эффективное осуществление операций по поддержанию мира и миротворческих усилий, а также урегулирование проблем, порождающих конфликты, возможно лишь при условии решительного содействия решению проблемы развития. А этого можно достичь при условии, что Организация Объединенных Наций будет настойчиво добиваться придания мировой экономической системе более справедливого, более равноправного и более открытого характера, в результате чего необходимые для обеспечения развития средства будут предоставлены в распоряжение всех стран. Ликвидация нищеты во всем мире требует не меньшего к себе внимания, не меньшей концентрации сил и не менее активных действий, чем операции по поддержанию мира и миротворческие усилия.

Процесс демократизации, являющийся частью усилий по обеспечению и защите прав человека, нельзя ограничивать национальным уровнем. Одной из наших важнейших забот должно также быть полное осуществление принципов демократии в рамках сообщества наций. Именно в этом контексте мы ищем пути активизации работы Генеральной

Ассамблеи, в деятельности которой в полной мере находит свое отражение принцип суверенного равенства государств. Нам также очень хотелось бы, чтобы Генеральная Ассамблея в полной мере выполняла ту роль, которая ей отведена в соответствии с Уставом в сфере поддержания международного мира и безопасности. Мы также приветствуем предпринятые Советом Безопасности шаги в направлении придания большей открытости своей работе, в том числе процессу принятия решений. Такая открытость безусловно укрепит юридическую силу принимаемых Советом решений и, что не менее важно, подтвердит тот факт, что именно члены Организации согласно статье 24 возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и что при исполнении его обязанностей Совет действует от их имени.

Моя делегация не видит необходимости в том, чтобы вновь поднимать и без того исчерпывающе ясный вопрос, касающийся реформы Совета Безопасности. Достаточно сказать, что, независимо от того, какова будет структура Совета Безопасности в окончательном виде, после завершения его перестройки, ясно одно: его реформа должна проводиться на основе соблюдения принципа суверенного равенства государств-членов и четкого признания того факта, что Совет Безопасности действует от имени членов Организации и должен отражать принцип универсальности нашей Организации. Делегация Ганы готова принять участие в поисках путей превращения Совета Безопасности в эффективно действующий орган, деятельность которого поставлена на более прочную правовую основу.

Мы приветствуем взятое президентом Клинтонем обязательство обеспечить выплату причитающихся с Соединенных

Штатов взносов на операции по поддержанию мира. Хотелось бы надеяться, что в предстоящие годы Соединенные Штаты, взносы которых составляют значительную часть бюджета Организации Объединенных Наций – как регулярного, так и бюджета операций по поддержанию мира, – будут выполнять взятое обязательство и что ими будет также рассмотрен вопрос о погашении задолженности в регулярный бюджет.

В Гане надеются на то, что данная сессия ознаменует собой начало процесса возрождения Организации Объединенных Наций, которая готова к тому, чтобы ее члены взяли на себя коллективное обязательство добиваться решения стоящих перед нашей Организацией задач, отражением которых являются изложенные в Уставе принципы и цели.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.